V

(Anunțuri)

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIA EUROPEANĂ

Comunicarea Comisiei publicată în temeiul articolului 27 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 al Consiliului în cazul COMP/39.847/E-BOOKS

[notificată cu numărul C(2012) 6552]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2012/C 283/07)

1. INTRODUCERE

1. În conformitate cu articolul 9 din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 al Consiliului din 16 decembrie 2002 ([1]), în cazurile pentru care Comisia intenționează să adopte o decizie care impune încetarea încălcării, iar părțile în cauză propun angajamente pentru a răspunde preocupărilor exprimate de Comisie în evaluarea preliminară, Comisia poate decide ca respectivele angajamente să devină obligatorii pentru întreprinderi. O astfel de decizie poate fi adoptată pentru o perioadă determinată și concluzionează că nu mai există motive pentru o acțiune a Comisiei. În conformitate cu articolul 27 alineatul (4) din regulamentul menționat anterior, Comisia publică un rezumat succint al cazului și conținutul esențial al angajamentelor. Părțile interesate își pot prezenta observațiile în termenul stabilit de Comisie.

2. REZUMATUL CAZULUI

2. La 13 august 2012, Comisia a adoptat o evaluare preliminară în temeiul articolului 9 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 referitor la comportamentul întreprinderilor Hachette Livre SA („Hachette"), HarperCollins Publishers Limited, HarperCollins Publishers, L.L.C. („Harper Collins"), Georg von Holtzbrinck GmbH & Co. KG și Verlagsgruppe Georg von Holtzbrinck GmbH („Holtzbrinck/Macmillan"), Simon & Schuster, Inc., Simon & Schuster (UK) Ltd, Simon & Schuster Digital Sales, Inc. („Simon & Schuster"), precum și Apple, Inc. („Apple") cu privire la vânzarea de cărți electronice consumatorilor ([2]).

3. În evaluarea preliminară, Comisia și-a exprimat opinia preliminară conform căreia, prin trecerea în comun, în ceea ce privește vânzarea de cărți electronice, de la un model de distribuție cu ridicata la un model de distribuție pe baza unui contract de agenție în aceleași condiții esențiale la nivel mondial, cele patru edituri și Apple s-au angajat într-o practică concertată al cărei obiect a fost creșterea prețurilor cu amănuntul la cărțile electronice în SEE sau împiedicarea practicării unor prețuri mai mici în SEE pentru cărțile electronice, încălcându-se articolul 101 din TFUE și articolul 53 din Acordul privind SEE.

4. Pentru a-și pune în aplicare strategia globală în SEE (inclusiv în Regatul Unit, Franța și Germania, dar fără a se limita la aceste țări), fiecare dintre cele patru edituri a semnat cu Apple contracte de agenție care conțin aceleași condiții esențiale [inclusiv o așa-numită „clauză a națiunii celei mai favorizate" („MFN") cu privire la preț, grila prețurilor cu amănuntul maxime și nivelul comisionului agentului]

([1]) JO L 1, 4.1.2003, p. 1. Începând cu data de 1 decembrie 2009, articolele 81 și 82 din Tratatul CE au devenit articolele 101 și, respectiv, 102 din TFUE. Cele două serii de dispoziții sunt în esență identice. În sensul prezentei comunicări, trimiterile la articolele 101 și 102 din TFUE ar trebui înțelese ca trimiteri la articolele 81 și 82 din Tratatul CE, atunci când este cazul.

([2]) La 1 decembrie 2011, Comisia a inițiat proceduri și împotriva Pearson plc („Pearson"), societatea-mamă a grupului Penguin, care rămâne parte la procedurile în cazul COMP/39.847/E-BOOKS. Comisia continuă să investigheze conduita întreprinderii Pearson și compatibilitatea acesteia cu articolul 101 din TFUE și articolul 53 din Acordul privind SEE.

pentru vânzarea de cărți electronice consumatorilor din SEE. Includerea acelorași condiții esențiale, în special a clauzei „MFN", în contractele de agenție cu Apple a însemnat faptul că, pentru a evita scăderea veniturilor și a marjelor pentru cărțile lor electronice vândute prin iBookstore, editurile au trebuit să pună presiune asupra altor mari comercianți cu amănuntul care oferă cărți electronice consumatorilor din SEE pentru ca aceștia să adopte modelul bazat pe contractul de agenție.

5. Evaluarea preliminară nu a încercat să analizeze compatibilitatea cu articolul 101 din TFUE și articolul 53 din Acordul privind SEE a contractelor de agenție încheiate de cele patru edituri cu Apple.

3. CONȚINUTUL PRINCIPAL AL ANGAJAMENTELOR PROPUSE

6. Cele patru edituri și Apple nu sunt de acord cu evaluarea preliminară a Comisiei. Cu toate acestea, au prezentat o serie de angajamente, în temeiul articolului 9 din Regulamentul (CE) nr. 1/2003, pentru a răspunde preocupărilor Comisiei în ceea ce privește concurența. Aceste angajamente nu aduc atingere legilor interne care permit editurilor sau le obligă să stabilească prețul cu amănuntul la cărțile electronice după cum consideră de cuviință (legile „RPM").

7. Principalele elemente ale angajamentelor propuse de cele patru edituri și Apple sunt enumerate în continuare.

8. Fiecare dintre cele patru edituri și Apple vor rezilia contractele de agenție pentru vânzarea de cărți electronice în SEE încheiate între fiecare dintre cele patru edituri și Apple. De asemenea, Apple va notifica o altă editură internațională importantă care publică astfel de cărți că aceasta poate rezilia imediat contractul de agenție ([3]) pe care l-a încheiat și, în cazul în care editura respectivă nu notifică Apple rezilierea contractului, Apple va rezilia contractul în conformitate cu condițiile stabilite în acesta.

9. În plus, cele patru edituri vor oferi fiecărui comerciant cu amănuntul altul decât Apple posibilitatea de a rezilia orice contract de agenție încheiat pentru vânzarea de cărți electronice care: (i) restricționează, limitează sau obstrucționează capacitatea comerciantului cu amănuntul de a stabili, modifica sau reduce prețul cu amănuntul sau de a oferi reduceri de preț sau promoții; sau (ii) conține o clauză MFN privind prețul, astfel cum este definită în angajamentele celor patru edituri. În cazul în care un comerciant cu amănuntul decide să nu recurgă la posibilitatea de a rezilia un astfel de contract, cele patru edituri îl vor rezilia în conformitate cu condițiile stabilite în contractul în cauză.

10. Pentru o perioadă de doi ani, cele patru edituri nu vor restricționa, limita sau obstrucționa capacitatea comercianților cu amănuntul de cărți electronice de a stabili, modifica sau reduce prețul cu amănuntul al cărților electronice și/sau de a oferi reduceri de preț sau promoții. Cu toate acestea, în ceea ce privește contractele de agenție, valoarea cumulată a reducerilor de preț sau a promoțiilor oferite de orice comerciant cu amănuntul nu ar trebui să depășească suma totală egală cu totalul comisioanelor pe care editura le plătește comerciantului cu amănuntul respectiv pe o perioadă de 12 luni în legătură cu vânzarea de cărți electronice consumatorilor.

11. În plus, pentru o perioadă de cinci ani: (i) cele patru edituri nu vor încheia niciun contract privind vânzarea de cărți electronice pe teritoriul SEE care conține o clauză MFN privind prețul, astfel cum este definită în angajamentele celor patru edituri; și (ii) Apple nu va încheia niciun contract privind vânzarea de cărți electronice pe teritoriul SEE care conține o clauză MFN privind prețul, astfel cum este definită în angajamentele Apple.

12. Apple va informa orice editură cu care a încheiat un contract de agenție pentru vânzarea de cărți electronice că nu va aplica o clauză a națiunii celei mai favorizate privind prețul în niciun astfel de contract pentru o perioadă de cinci ani.

13. Varianta integrală a angajamentelor este publicată în limba engleză pe site-ul Direcției Generale Concurență, la adresa:

http://ec.europa.eu/competition/index_en.html

4. INVITAȚIE DE A PREZENTA OBSERVAȚII

14. Sub rezerva efectuării unui test de piață, Comisia intenționează să adopte o decizie în conformitate cu articolul 9 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003, prin care să declare că angajamentele rezumate mai sus și publicate pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență au caracter obligatoriu. Dacă există modificări de fond ale angajamentelor, se va iniția un nou test de piață.

15. În conformitate cu articolul 27 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003, Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte observații cu privire la angajamentele propuse.

([3]) A se vedea nota de subsol nr. 2.

16. Termenul pentru prezentarea observațiilor este de o lună de la data publicării prezentei comunicări. De asemenea, părțile terțe interesate sunt invitate să prezinte o versiune neconfidențială a observațiilor lor din care informațiile considerate a fi secrete de afaceri sau în alt mod confidențiale să fie eliminate și înlocuite, conform cerințelor, cu un rezumat neconfidențial sau cu mențiunea „secrete de afaceri" sau „confidențial".

17. Răspunsurile și comentariile ar trebui, de preferință, să fie motivate și să prezinte faptele relevante. În cazul în care identificați vreo problemă privind orice aspect al angajamentelor propuse, Comisia vă invită să propuneți și o posibilă soluție.

18. Observațiile pot fi trimise Comisiei, cu numărul de referință COMP/39.847/E-BOOKS, prin e-mail (COMP-GREFFE-ANTITRUST@ec.europa.eu), prin fax (+32 22950128) sau prin poștă, la următoarea adresă:

European Commission
Directorate-General for Competition
Antitrust Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË